



Pro Naturstein-Kommunikator Robert Stadler (l.) zeigt Werbefachmann Norbert Will die neue Mustermappe.



Das Team von DSE präsentierte Agglo-marmor.

(Fotos: Bärbel Holländer; Ann-Katrin Haußmann; Harald Lachmann; Ralf Pötzsch; Britta Nagel)

Natursteinanbieter auf der Stone+tec:

Internationale Offerten

In der Juliausgabe haben wir über deutsche Natursteinanbieter auf der Stone+tec berichtet (**Naturstein** 7/2005, ▷ S. 41–46). Hier nun die Messe-Highlights einiger Anbieter aus aller Welt.

Vier Tage lang hat das **Naturstein**-Team auf der Stone+tec u. a. Stände von Naturwerkstein-Anbietern aus aller Welt besucht. Neben neuen Steinen (siehe **Naturstein** 7/2005, ▷ S. 34–38) gab es so manche Sortimentserweiterung oder -ergänzung zu entdecken. Nach deutschen Anbietern stellen wir im

Folgenden internationale Anbieter vor, wieder ohne Anspruch auf Vollständigkeit.

Schweiz

Viel Aufmerksamkeit zog die Arbeitsgemeinschaft Pro Naturstein, die Marketingplattform der Schweizer Natursteinbranche, auf sich. Unter dem Namen «Swiss Rock Compact» präsentierte sie eine neue handliche Koffermappe mit 30 Mustern gebräuchlicher Schweizer Natursteinsorten. Auf einem Beiblatt sind die Gesteinsnamen, die Gesteinsklasse und die Lieferadressen aufgeführt. Die Mustermappe wurde in einer Auflage von vorerst 1000 Exemplaren u. a. unter aktiver Mitarbeit einer Steinwerker-Berufsschulklasse hergestellt. Pro Naturstein-Geschäftsführer Alex Mojon zeigte sich mit der Resonanz zufrieden: »Das größte Interesse zeigten naturgemäß die Schweizer Besucher; am schnellsten aber griffen Russen und Besucher aus den baltischen Ländern nach unserer Kollektion.«

»Swiss Rock Compact«-Mustermappe mit 30 echten Natursteinmustern im Format 4 x 6 x 1 cm; Mappenformat 27 x 31 cm,

Dicke ca. 42 mm. Stabiler Traggriff. Gewicht ca. 2,6 kg. Preis: 40 sFr./26 € plus Porto und Verpackung. Herausgeber/Bezugsquelle: Arbeitsgemeinschaft Pro Naturstein, Konradstrasse 9, Postfach 7190, 8023 Zürich; Tel.: 00 41 / 43 / 3 66 66 70;

E-Mail: pns@natursteinschweiz.ch

Niederlande

Auf der Stone+tec war die niederländische Firma Diamond Spectrum mit zwei Ständen vertreten und präsentierte die Bereiche Bau und Grabmale getrennt. Neu im Programm des Baubereichs ist Agglomarmor. Neben dem 75 000 m² großen Lager in Holland wurde ein weiteres Lager in Singen eröffnet.

Tel.: 00 31 / (0) 36 / 5 36 89 94;

Internet:

www.diamondspectrum.com

Belgien

Stone N.V. aus Belgien hat Kalksteine mit fein geschliffener Oberfläche neu im Programm, u. a. MONIKA AZUL, GASCOGNE BLUE und CREAM, SANTENOY. Sie sind für den Innenbereich geeignet. Seit kurzem kalibrieren die Belgier ihre Sandsteine und Quarzite selbst und können diese auch mit einer gebürsteten Oberfläche liefern.

Tel.: 00 32 / 52 / 31 76 00;

Internet: www.stone.be



Peter Laevers (l.) und Stijn Peersmann am Stand von Stone N.V.



Gut gelaunt präsentierte die für den Deutschlandverkauf zuständige Pascale Beirlaen das Material NERO SIMBABWE (SUPER ANTICO).



Der Messestand von Brachot-Hermant.

Das im belgischen Wortegem-Pategem ansässige Unternehmen BMB stellte bereits zum fünften Mal auf der Strone+tec aus. Auf die Geschäfte mit Deutschland angesprochen zeigte man sich verhalten optimistisch. Zur Messe wurden RUSCHITA poliert und NERO SIMBABWE (SUPER ANTICO) vorgestellt. BMB verarbeitet rund 120 Blöcke pro Monat und liefert in Deutschland seine

Produkte vor allem nach Nordrhein-Westfalen (Rheinland, Ruhrgebiet) und Rheinland-Pfalz. Interessenten sei ein Blick auf den neu gestalteten Internetauftritt unter www.bmb-stone.be empfohlen. Tel.: 00 32 / (0) 56 / 68 05 61

Das belgische Unternehmen Brachot-Hermant präsentierte sich und sein Sortiment auf über 140 m². Zu entdecken

gab es diverse neue Granite, Marmore und Kalksteine. Darüber hinaus stellten die Belgier eine neue Ausführung für Granitfliesen und -platten vor. Die Oberfläche wird erst aufgeraut, dann werden die Poren verschlossen. Das Material erhält eine gewellte, unregelmäßige Optik und fühlt sich weich an. Tel.: 00 32 / (0)9 38 / 1 81 81; Internet: www.brachot.com

„Ich dicke mit OTTO, weil mir alles andere für Naturstein zu fett ist.“

S70-Der Profi für Natursteinfugen

Mit OTTOSEAL® S70, dem meistverkauften Silicon für Marmor und Naturstein, sind Randzonen-Verfettung und andere böse Überraschungen ausgeschlossen.

Mehr über die außergewöhnlichen Eigenschaften von S70 erfahren Sie in unserer Fugen-Fibel. Jetzt kostenlos anfordern!

Hermann Otto GmbH
D-83413 Fridolfing
Telefon 08684-908-0
E-mail: info@otto-chemie.de
Internet: www.otto-chemie.de

OTTO CHEMIE
Dichtstoffe • Klebstoffe

Entdecke die Möglichkeiten

Hietel
Alles für die Steinindustrie
L. Hietel GmbH & Co. KG
Herwigstraße 18 · 35683 Dillenburg
Tel. 02771-5362 · Fax 02771-6672
www.hietel.com · info@hietel.com

Bimatech
CNC-Bearbeitungszentrum
Bis zu 5 Achsen

G.M.G. FLOTTER inside

40° narmabacc
Außenbereich Halle 4
Stand 202/203
Halle 5, Stand C 4

Kantenbearbeitung in Perfektion

TEST THE BEST



Tina Bailey präsentierte das Sand- und Kalksteinprogramm der Firma Block Stone aus der englischen Realstone-Gruppe.



Grein Tec auf der Stone+tec: Philipp und Heinz Petrasch und Michael Cramer (v. l. n. r.) mit den Hightech-Produkten »Natursteinfolie« und »Granitglas«.

Großbritannien

Tina Bailey vertrat auf der Stone+tec die britische Firmengruppe Realstone mit ihrem Steinbruchbetrieb Block Stone Ltd. Die 120 Mitarbeiter starke Gruppe besitzt in Großbritannien zwölf Sand- und Kalksteinbrüche; neun davon sind derzeit in Betrieb (COVE, BEESTONE, STONERAISE RED, DUKES, WATTSCLIFFE, PEAKMOOR und SCOTCH BUFF SANDSTONE sowie interessante Kalksteinsorten). Block Stone ist aktuell stark auf dem amerikanischen Markt tätig, will aber den kleiner gewordenen deutschen Markt fest im Auge behalten.
Tel.: 00 44 / 12 46 / 55 44 50;
Internet: www.blockstone.co.uk

Italien

Eine Granitglasplatte (Einfach-Sicherheitsglas im Verbund 2x5 mm, einfach auf LOUISE BLUE appli-

ziert und hinterleuchtet) war DER Blickfang auf dem Stand der Firmen Grein Italia Grein Tec. Die Firma präsentierte auch mit Steinfolie überzogene Gegenstände und damit die Möglichkeit, selbst runde Becken und Wannen mit Naturwerkstein zu bekleiden bzw. zu überziehen. Das Interesse war enorm. Für Grein war die Stone+tec 2005 die beste Messe seit Jahren. Laut Geschäftsführer Michael Cramer wurden über 3 000 ausgegeben und 400 konkrete Anfragen aufgenommen. In Dubai will man das neue Produkt in einer permanenten Produkteschau in Szene setzen. Kooperationspartner ist die Firma Strassacker mit dem Architekturbüro Bormann & Loewe.
Tel.: 00 39 / 0 45 / 6 20 83 11;
Internet: www.grein.com

Die Fuchs AG aus Südtirol war wieder mit ihrem kompletten Schiefer-Programm vertreten. Unter anderem fand man dort den schon bekannten Portoschiefer sowie brasilianischen und Indischen Schiefer. Aber auch Travertin, Granit und Marmor wurden vorgestellt. Ganz neu im Sortiment hat Fuchs Speckstein, der speziell für Bodenbeläge verwendet wird.
Tel.: 00 39 / 04 73 / 74 17 41;
Internet: www.fuchs.it

Marmor Graniti Verona stellte exklusive Materialien in Grün- und Blautönen aus verschiedenen Herkunftsländern vor. Alle präsentieren Materialien waren in verschieden starken Rohplatten zu sehen. Besonders gut kamen die 0,9 cm starken Rohplatten an, hergestellt mit Hilfe einer neuen Knstharzbeschichtungsanlage. Diese dünneren, aber durch die Beschich-

STATEMENT:

Rundum optimistisch



Michael Cramer, Geschäftsführer der Firma Grein Italia aus Affi, Italien

»Für uns war diese Messe die beste seit sechs Jahren. Natürlich hatten wir mit unserem Granitglas ein Aufsehen erregendes Produkt. Wir haben über 3 000 Kataloge ausgegeben! Insgesamt war die Stimmung auf der Messe so optimistisch wie schon lang nicht mehr. Wer diesmal nicht ausgestellt hat, hat viel verpasst.«



Cornelia Theiner stellt die Produkte der Fuchs AG vor.



Elmar Hafner, Generaldirektor der Firma Marmi Graniti Verona



Manuel Mendes vertritt Graninter in Deutschland.



Wilfried Keinarth (l.) und Carlos Caso de los Cobos sind positiv gestimmt.



Silvia Zerrath im Kundengespräch

tung dennoch stabilen Platten lassen sich besonders vielseitig verwenden, z. B. als Waschtischabdeckungen oder Küchenarbeitsplatten. Großen Anklang findet laut Generaldirektor Elmar Hafner auch die neue Oberflächenbearbeitung »Sand Water Jet«; die behandelten Oberflächen sehen aus und fühlen sich an wie beflammt, aber im Gegensatz zum Beflammen wird die Farbe des jeweiligen Steins durch diese Bearbeitung nicht verändert.
Tel.: 00 39 / 0 45 / 7 6 8 6 1 3 5 4
Fax: 00 39 / 0 45 / 7 7 3 1 3 7 5

Spanien

Die im spanischen Pontevedra beheimatete Firma Graninter stellte u.a. ARUBA GOLD aus ihrem eigenen Bruch in Venezuela vor sowie die neuen Oberflächenbearbeitungen »satiert« und »kugelgestrahlt.« Insbesondere diese Oberflächen kommen sehr

gut an«, so Manuel Mendes, der das Unternehmen in Deutschland vertritt.
Tel.: 00 34 / 9 8 6 / 3 4 6 4 7 7;
Internet: www.graninter.com

Zum sechsten Mal stellte das spanische Unternehmen Granitos Ibericos auf der Stone+tec aus. Für die Spanier ist Deutschland einer der wichtigsten Exportmärkte in Europa. Für das Projekt Köbisdreieck in Berlin lieferte man rund 5000 m² des spanischen Granits SILVER WHITE. Trotz der derzeit schwierigen konjunkturellen Lage zeigt man sich insgesamt zufrieden mit dem Messeverlauf, da auch neue Kontakte geknüpft wurden.
Tel.: 0 34 / (0)9 8 6 / 4 8 7 8 2 0;

Internet: www.granitosibericos.com

Besonders frostsicher sind Materialien des spanischen Unternehmens American Travertino Germany S.L. Der

Sandstein CHAMPAGNE aus Spanien besticht darüber hinaus durch seine schöne Creme-Farbe. Traditionsgemäß wurden auch Travertin und Onyx vorgestellt.
Tel.: 00 34 / (0)9 6 5 / 7 4 8 9 1 0;
Internet: www.americantravertino-germany.com

Türkei

Tuncer Naturstein mit Sitz in Hamburg vertreibt in erster Linie Naturstein aus der Türkei. Die Firma stellte u.a. Travertin mit getrommelter, geschliffener oder polierter Oberfläche und Limestone mit geschliffener, getrommelter oder gebürsteter Oberfläche aus. Neu anzubieten hat die Firma Tuncer einen homogenen und einen grauen Limestone, natürlich mit verschiedenen bearbeiteten Oberflächen. Auch diverse Mosaik- wie Teppich-Mosaik- oder Medail-



Oktay Gümüşdere, Marketing- und Project-Manager Naturstein.

KURZINFO:

Türkische Aussteller

Die türkische Natursteinindustrie hat in den letzten Jahren stark nachgerüstet. Nach Informationen von E. Levend Mertsoy, Vorstandsmitglied der türkischen Außenhandelsgesellschaft AEGEAN in Izmir, wurde stark in moderne Steinbruchtechnik investiert und damit die Lieferkapazität deutlich erweitert. Die Branche in seinem Land sei damit selbst für sehr große Projekte bestens ausgestattet. Viele Kunden aus anderen Ländern entdeckten gerade dieses starke Potenzial. Die Stone+tec nutze man aber auch, um den Bedarf auf dem deutschen Markt zu checken. Nach seiner Beobachtung liegen hier derzeit bruchraue Produkte und

helle Sand- und Kalkstein im Trend, was den türkischen Offerten entgegenkomme. Während er persönlich mit der Resonanz in Nürnberg sehr zufrieden war, fiel die Stimmung unter den 50 Mitgliedsfirmen des Verbandes durchwachsen aus.

Internet: www.egebirlig.org.tr oder www.turkishgoods.org



Haz Metal Befestigungssysteme hat jetzt einen Sitz in Deutschland.
Im Bild v. l. n. r. Helmut Freibüchler, Wera Rollik, Abit Yesikaya (Vorstandsvorsitzender) und Denis Yesilkaya



Vizepräsident Görkem Günay

lons wurden vorgestellt, speziell in Handarbeit gefertigt.
Tel.: 0 40 / 7 25 44 40;
Internet: www.tuncer-group.de

Die Hauptverwaltung und Produktionsstätten des türkischen Befestigungsspezialisten Haz Metal befinden sich im türkischen Iskenderun. Der Qualitätsstandard dieser 120 Mitarbeiter starken Firma beruht auf der über 25-jährigen Erfahrung ihrer älteren Schwesterfirma Haz Marble, die 150 Mitarbeiter beschäftigt und weltweit über 5 Mio. Quadratmeter Naturstein-Installationen an Fassaden und im Innenbereich ausgeführt hat. »HAZ METAL-Produkte erfüllen BS-, DIN- und Euro-Normen«, heißt es in der deutschsprachigen Firmenbroschüre. Seit kurzem ist das

erfolgreiche Familienunternehmen (die Firmengruppe erwirtschaftet ca. 77 Mio US-\$ pro Jahr) nämlich auch in Deutschland vertreten. Unter dem Firmennamen Haz Metal Deutschland unterhält es in Wertheim ein Büro, ein gut sortiertes Lager und eine kleine Produktion (Sonderanker).

*Haz Metal Deutschland GmbH,
Wera Rollik (Marketing & Organisation);
Helmut Freibüchler (Fassadentechnik),
Leonhard Karl Str. 29,
97887 Wertheim,
Tel.: 0 93 42 / 9 35 90
Fax: 0 93 42 / 9 35 9 29;
E-Mail: hazdeutschland@hazgrp.com;
Internet: www.hazmetal.com*

Schweden

Das schwedische Unternehmen Emmaboda Granit AB präsentierte sich und sein Sortiment in Halle 3. Die Firma Emmaboda Granit AB, die früher in erster Linie für ihre Grabzeichen bekannt war, hat sich in den letzten 25 Jahren zum größten und international bedeutendsten Natursteinunternehmen in Schweden entwickelt. In zehn eigenen Brüchen werden Materialien wie BLACK DIABAS, MAHOGANY oder HALLANDIA GNEIS abgebaut. Das Unternehmen beschäftigt zurzeit über 100 Mitarbeiter.
Tel.: 00 46 / (0) 47 / 14 88 45;
Internet: www.emmabodagranit.se

Gute Kontakte knüpfte die türkische Firma Egemaden, die mit einem antikisierten Marmor auf sich aufmerksam machte. Laut Vizepräsident

Görkem Günay wird der Alterungseffekt durch eine selbst entwickelte Vibrationsmaschine erzielt. Besonders dunkles Material, etwa KARIA BLACK, das das Familienunternehmen im eigenen Bruch gewinnt, frage die Kundschaft nach. Günay ist zuversichtlich, dass den vielen Neukontakten auf der Messe nun neue geschäftliche Beziehungen folgen werden.

Tel. 00 90 / (0) 2 32 / 4 63 63 11;
Internet: www.egemadenmermer.com.tr

Indien

Erstmals auf der Messe präsentierte sich die indische Firma Jai International. Das Unternehmen besitzt zwei eigene Brüche und produziert in vier Fabriken in Indien. Nach eigenen Angaben ist man auf Schiefer, Sandstein, Trachyt, Quarzit und grünem Serpentin spezialisiert, liefert aber auch alle indischen Granite. Hergestellt werden Fliesen, Fertigarbeiten, Bodenplatten und Fassaden. Das Unternehmen verfügt über eine Lieferkapazität von sieben Containern pro Woche und lieferte für den Europark in Salzburg rund 32 000 m² KASHMIR WHITE. Die Firma wird in Deutschland vertreten von Ernst J. Sorg, 74177 Bad Friedrichshall;
Tel.: 0 71 36 / 2 00 51;
E-Mail: ej@jsorg.com.

Brasilien

Der brasilianische Schieferproduzent Granipex war mit dem Verlauf der Messe recht zufrieden. Man habe ein reges Interesse an den vorgestellten Produkten verzeichnen können. Gra-

STATEMENT:

Toller Treffpunkt



**Marketing-Leiter
Hans Rasmusson
von Emmaboda
Granit AB.**

»Wir sind auf verschiedenen Messen vertreten. Die Stone+tec ist und bleibt ein toller Treffpunkt für die Branche. Dieses Jahr haben wir viele Interessenten aus Osteuropa und aus Russland am Stand begrüßen können. So haben sich einige gute Kontakte ergeben. Wir sind mit der Resonanz auf jeden Fall sehr zufrieden.



Sanjay Kumar Jain (l.) von Jai International und Ernst Josef Sorg.



Zufriedene Gesichter bei Verkaufsleiterin Gisella Tortoriello und Direktor Armando Sousa von Granipex.



Mario Stühm und Janine Hoffmann

Granipex bietet seit Ende der 1960er-Jahren Schiefer aus eigenen Brüchen in Brasilien an.

Tel.: 00 55 / (0) 21 / 42 94 52 74;
Internet: www.granipex.com.br

CeasarStone

Mit ihrem CeasarStone® war die Firma Rosskopf & Partner vertreten.

Hinter dem Begriff steht ein Quarzwerkstoff, der aus einer High-Tech-Mischung aus natürlichem Quarzgranulat, Farbpigmenten und Harzen besteht. Ein spezielles Herstellungsverfahren bewirkt, dass das Material alle positiven Eigenschaften von Stein aufweist, aber widerstandsfähiger ist.

Tel.: 03 60 21 / 9 89 90;
Internet: www.rosskopf-partner.de

Bärbel Holländer, Ann-Katrin Haußmann, Harald Lachmann, Ralf Pöttsch und Britta Nagel

Marmi Rossi **MARMI ROSSI** SPA

MarmiRossi spa
Località Monteiano - Z.I.
37010 Cavaion (VR-I)
Tel. 0039-045-6260115 r.a.
Fax. 0039-045-7236410
www.marmirossi.com
e.mail: areavendite@marmirossi.com

ROHPLATTEN, FERTIGWARE, GRANIT-MARMOR und GRANITFLIESEN